DZIENNIK URZĘDOWY
RADY NARODOWEJ m. ŁODZI

Łódź, dnia 10 sierpnia 1971 r. **Nr 9** **Poz. 99—118**

TREŚĆ:

Poz. 99

UCHWAŁA Nr XV/59/71
Rady Narodowej m. Łodzi
z dnia 29 czerwca 1971 r.

w sprawie komunikacji zbiorowej w Łodzi.

Rada Narodowa m. Łodzi, po wysłuchaniu sprawozdania Zjednoczenia Przedsiębiorstw Gospodarki Komunalnej, stanowiska Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi i opinii Komisji Gospodarki Komunalnej i Komunikacji oraz dyskusji, odnośnie stanu komunikacji zbiorowej na terenie miasta stwierdza, że w latach 1966—1970 osiągnięto pewną poprawę świadczonych usług przewozowych. Nastąpiło to między innymi dzięki zwiększeniu taboru autobusowego, modernizacji tobaru tramwajowego, uruchomieniu nowych linii komunikacyjnych jak również unowocześnieniu zaplecza technicznego. Wykonane inwestycje oraz wprowadzone usprawnienia organizacyjno-techniczne pozwoliły zwiększyć ilość świadczonych usług.

Rada Narodowa zarazem stwierdza, że w dalszym ciągu istnieje jednak nadmierne przepełnienie w tramwajach i autobusach, szczególnie w godzinach szczytowego nasilenia ruchu, spowodowane m. in. brakiem dostaw od szeregu lat wozów tramwajowych. Niepokojąca jest również duża liczba wypadków drogowych i zakłóceń w ruchu.

Mimo czynionych wysiłków poprawa stanu komunikacji miejskiej w Łodzi jest zbyt mało odczuwalna, gdyż wznoszone na obrzeżach miasta nowe osiedla mieszkaniowe w szczególności wymagają zdecydowanej poprawy w świadczeniu usług komunikacyjnych.

W opracowywanym obecnie planie na lata 1971—1975 powinny być uwzględnione środki dla komunikacji miejskiej w stopniu zapewniającym zaspokojenie niezbędnych potrzeb w zakresie świadczonych usług.

Mając powyższe na uwadze Rada Narodowa m. Łodzi na podstawie art. 27 ust. 1 i 3 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1963 r. Nr 29, poz. 172) uchwala:

§ 1. Zalecić Prezydium Rady Narodowej:

1. W zakresie dalszego rozwoju komunikacji zbiorowej

1) spowodowanie opracowania długofalowego programu rozwoju komunikacji miejskiej,

2) zabezpieczenie niezbędnych środków w planie pięcioletnim na rozwój komunikacji miejskiej w zakresie zaspakajającym występujące potrzeby,

3) prowadzenie dalszej rozbudowy i modernizacji tras tramwajowych i autobusowych ze szczególnym zwróceniem uwagi na sprawne powiązania komunikacyjne powstających osiedli mieszkaniowych z centrum miasta i z zakładami pracy,

4) podniesienie wskaźnika wykorzystania taboru w trakcji autobusowej.

2. W zakresie zaplecza technicznego

1) przystąpienie do budowy zajezdni tramwajowej na 150 jednostek oraz zajezdni autobusowej na 200 jednostek,

2) rozbudowę zaplecza energetycznego dla zabezpieczenia eksploatacji nowoczesnego taboru tramwajowego,

3) opracowanie programu poprawy warunków BHP i socjalno-bytowych załogi Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego.

3. W zakresie usprawnienia organizacji ruchu

1) zwiększenie częstotliwości i zapewnienie poprawy regularności kursowania środków komunikacji zbiorowej,

2) złagodzenie nasilenia przewozów w szczytach przez dalsze różnicowanie godzin rozpoczynania pracy w przedsiębiorstwach, instytucjach i zakładach naukowych,

3) spowodowanie w porozumieniu z Ministerstwem Komunikacji przyśpieszenia włączenia obwodnicy kolejowej do układu komunikacji miejskiej.

4. W zakresie poprawy bezpieczeństwa ruchu

1) kontynuowanie modernizacji taboru tramwajowego,

2) uwzględnianie priorytetu dla środków komunikacji zbiorowej w organizacji ruchu ulicznego.

§ 2. Wystąpić do Ministerstwa Gospodarki Komunalnej o:

1) zabezpieczenie w latach 1971—1975 dostaw conajmniej 145 wozów tramwajowych, 430 autobusów z rozpoczęciem dostaw wozów tramwajowych w 1973 r.

2) spowodowanie poprawy zaopatrzenia w części zamienne, szczególnie dla autobusów marki „Jelcz",

3) spowodowanie dostarczania sprzętu mechanicznego do mycia, czyszczenia i odświeżania taboru tramwajowego i autobusowego.

§ 3. Zobowiązać Komisję Gospodarki Komunalnej i Komunikacji Rady Narodowej do bieżącego śledzenia i kontroli wykonania uchwały.

§ 4. Zobowiązać Prezydium Rady Narodowej do złożenia informacji z przebiegu realizacji uchwały w drugiej połowie 1973 r.

Przewodniczący Prezydium **Przewodniczący obrad**
(—) mgr inż. Jerzy Lorens **(—) mgr Marian Korżyk**

Poz. 100

UCHWAŁA Nr XV/60/71

Rady Narodowej m. Łodzi

z dnia 29 czerwca 1971 r.

w sprawie dodatkowych kredytów na 1971 rok z nadwyżki budżetowej.

Na podstawie art. 75 ust. 3 ustawy z dnia 25 listopada 1970 r. — Prawo budżetowe (Dz. U. Nr 29, poz. 244) Rada Narodowa m. Łodzi

uchwala:

1. Przyznać dodatkowe kredyty na rok 1971 z nadwyżki budżetu Rady Narodowej m. Łodzi w wysokości

zł 13.913.000,—

(słownie złotych: trzynaście milionów dziewięćset trzynaście tysięcy)

z przeznaczeniem na:

a) budowę izb zastępczych, niezbędnych dla usprawnienia prac w zakresie kapitalnych remontów budynków mieszkalnych zł 4.150.000

b) modernizację hali targowej przy P. Barlickiego zł 1.600.000

c) zakończenie kapitalnego remontu budynku Lecznicy dla Zwierząt przy ul. Kopernika zł 1.763.000

d) pokrycie niedoborów środków obrotowych na dzień 1. I. 1971 r. powstałych w przedsiębiorstwach teatralnych zł 1.044.000

e) podwyższenie wydatków na leki i środki pomocnicze w szpitalach zł 5.106.000

f) zakończenie kapitalanego remontu budynku Zakładów Naprawczych Sprzętu Medycznego zł 250.000

2. Zwiększyć budżet Rady Narodowej m. Łodzi na rok 1971:

a) po stronie dochodów:
w cz. 80, dz. 00, rozdz. 0071 — Nadwyżka budżetowa z roku ubiegłego § 95 — Przelewy nadwyżek budżetowych o kwotę zł 13.913.000

b) po stronie wydatków zwiększyć kredyty o kwotę zł 13.913.000
zgodnie z załączonym zestawieniem.

3. Poruczyć wykonanie uchwały Prezydium Rady Narodowej.

Przewodniczący Prezydium **Przewodniczący obrad**
(—) mgr inż. Jerzy Lorens **(—) mgr Marian Korżyk**

Poz. 101

UCHWAŁA Nr XV/61/71

Rady Narodowej m. Łodzi

z dnia 29 czerwca 1971 r.

w sprawie zatwierdzenia uchwały Nr 80/747/71 Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi z dnia 15 czerwca 1971 r. dotyczącej zmian dochodów i wydatków budżetu Rady Narodowej m. Łodzi na rok 1971.

Na podstawie art. 42 ust. 5 ustawy z dnia 25 listopada 1970 r. — Prawo budżetowe (Dz. U. Nr 29, poz. 244) Rada Narodowa m. Łodzi

uchwala:

1. Zatwierdzić uchwałę Nr 80/747/71 Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi z dnia 15 czerwca 1971 r. w sprawie zmian dochodów i wydatków budżetu Rady Narodowej m. Łodzi na rok 1971, spowodowanych uchwałą Nr 107 Rady Ministrów z dnia 28 maja 1971 r. dotyczącą szczegółowego ustalenia dochodów i wydatków budżetu Państwa oraz zadań finansowych przedsiębiorstw na rok 1971, a polegających na:

a) zwiększeniu wydatków bieżących o zł 16.946.000
b) zwiększeniu wydatków na kapitalne remonty o zł 3.137.000
c) zmniejszeniu wydatków inwestycyjnych o zł 2.363.000
d) zmniejszeniu dochodów własnych o zł 84.882.000
e) zwiększeniu środków wyrównawczych o zł 102.602.000

2. Ustalić, że po uwzględnieniu powyższych zmian globalna suma budżetu zbiorczego Rady Narodoowej m. Łodzi na rok 1971 wynosić będzie zł 2.829.052.000, a globalna suma budżetu terenowego (jednostkowego) — zł 1.828.770.000.

3. Poruczyć wykonanie uchwały Prezydium Rady Narodowej.

Przewodniczący Prezydium **Przewodniczący obrad**
(—) mgr inż. Jerzy Lorens **(—) mgr Marian Korżyk**

Poz. 102

ZARZĄDZENIE Nr 7

Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi

z dnia 24 czerwca 1971 roku

w sprawie stawek taryfowych za przewozy osób na specjalnych liniach autobusowych

Na podstawie art. 4 ust. 1 ustawy z dnia 25 lutego 1964 r. o wydawaniu przepisów prawnych przez rady narodowe (Dz. U. Nr 8 poz. 47), § 1 ust. 2 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 2 sierpnia 1957 r. w sprawie ustalania przez Radę Ministrów wytycznych do określania cen i stawek taryfowych niektórych artykułów i usług (Dz. U. Nr 49, poz. 235) oraz § 1 i 2 ust. 1 uchwały Nr 106/67 Rady Ministrów z dnia 19 maja 1967 r. w sprawie wytycznych dla ustalenia stawek taryfowych za przewozy środkami masowej komunikacji miejskiej zarządza się, co następuje:

§ 1. Ustalić opłaty za jednorazowe przewozy osób i bagażu na specjalnych liniach autobusowych (białych i zielonych) uruchamianych przez Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w Łodzi w następującej wysokości:

a) za przewóz jednej osoby na odcinku:
— do 5 km — 2,00 zł
— od 5 do 10 km — 4,00 zł
— od 11 do 15 km — 6,00 zł
— od 16 do 20 km — 8,00 zł
— za każdy następny odcinek do 5 km — 2,00 zł

b) za przewóz bagażu niezależnie od długości trasy (z wyłączeniem nart, które są wolne od opłaty) — 3,00 zł

§ 2. Na liniach, o których mowa w § 1 nie stosuje się opłat ulgowych, a z bezpłatnych przejazdów mogą korzystać:

1. posłowie na Sejm
2. dzieci do lat 3

3. pracownicy przedsiębiorstw komunikacji miejskiej i członkowie ich rodzin, w zakresie ustalonym w układzie zbiorowym, za okazaniem biletu wolnej jazdy.

§ 3. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 1971 r. i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Rady Narodowej m. Łodzi.

Sekretarz Prezydium **Przewodniczący Prezydium**

(—) Maria Jeżewska **(—)mgr inż. Jerzy Lorens**

Poz. 103

UCHWAŁA Nr 77/722/71

Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi

z dnia 4 maja 1971 r.

w sprawie wyróżnienia Odznaką Honorową m. Łodzi

Na podstawie art. 55, ust. 2 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1963 r. Nr 29, poz. 172 oraz § 4 uchwały Nr 24/59 Rady Narodowej m. Łodzi z dnia 16 listopada 1959 r. w sprawie ustanowienia Odznaki Honorowej m. Łodzi (Dz. Urz. Rady Narodowej m. Łodzi z 1964 r. Nr 2, poz. 3) w uznaniu szczególnych zasług dla rozwoju miasta Odznaką Honorową m. Łodzi zostaje wyróżnione:

Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego w Łodzi.

Sekretarz Prezydium **Przewodniczący Prezydium**

(—) Maria Jeżewska **(—) mgr inż. Jerzy Lorens**

Poz. 104

UCHWAŁA Nr 77/726/71

Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi

z dnia 4 maja 1971 roku

w sprawie wyróżnienia Odznaką Honorową m. Łodzi.

Na podstawie art. 55, ust. 2 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1963 r. Nr 29, poz. 172 oraz § 4 uchwały Nr 24/59 Rady Narodowej m. Łodzi z dnia 16 listopada 1959 r. w sprawie ustanowienia Odznaki Honorowej m. Łodzi (Dz. Urz. Rady Narodowej m. Łodzi z 1964 r. Nr 2, poz. 3) w uznaniu szczególnych zasług dla rozwoju miasta Odznaką Honorową m. Łodzi zostają wyróżnieni:

1) Jan Benke — działacz Związku Bojowników o Wolność i Demokrację,
2) Halina Cywińska-Fedzin — publicysta Expressu Ilustrowanego,
3) Mieczysław Członka — pracownik Łódzkiego Przedsiębiorstwa Budownictwa Uprzemysłowionego,
4) Tadeusz Ceglarski — sekretarz Redakcji Expressu Ilustrowanego,
5) Stanisław Dyakowski —. pracownik Łódzkiego Biura Projektów Budownictwa Przemysłowego,
6) Jerzy Mikołaj Fiedosiejew — starszy publicysta Expressu Ilustrowanego,
7) Józef Gozdek — pracownik Przedsiębiorstwa Budowy Zakładów Chemicznych „Chemobudowa",
8) Zdzisław Godycki — pracownik Łódzkiego Przedsiębiorstwa Budowlanego „Północ",
9) Jan Herbe — działacz Związku Bojowników o Wolność i Demokrację,
10) Wincenty Kacperski — działacz Związku Bojowników o Wolność i Demokrację,
11) Walenty Kowalski — pracownik Instytutu Celulozowo-Papierniczego, działacz Związku Bojowników o Wolność i Demokrację,
12) Antoni Kapciak — pracownik Łódzkiego Przedsiębiorstwa Budownictwa Uprzemysłowionego,
13) Eugeniusz Kwieciński — pracownik Łódzkiego Przedsiębiorstwa Budownictwa Wielkopłytowego „Dąbrowa",
14) Jan Kencler — pracownik Łódzkiego Przedsiębiorstwa Transportu Budownictwa,
15) Zdzisław Kazimierski — pracownik Zjednoczenia Przedsiębiorstw Budowlano-Montażowych Przemysłu Lekkiego,
16) Stanisław Kiełtyka — pracownik Łódzkiego Przedsiębiorstwa Budowlanego Przemysłu Lekkiego „Południe" w Łodzi,
17) Jerzy Zbigniew Lessmann — starszy publicysta Expressu Ilustrowanego,
18) Eugeniusz Lech — publicysta Expressu Ilustrowanego,
19) Alfons Lewy — działacz Związku Bojowników o Wolność i Demokrację,
20) Wacław Olewczyński — pracownik Łódzkiego Przedsiębiorstwa Budownictwa Wielkopłytowego „Dąbrowa",
21) Jerzy Panasiewicz — dziennikarz,
22) Stefan Pokrzywiński — działacz Związku Bojowników o Wolność i Demokrację,
23) Jan Przyłucki — pracownik Miejskiego Biura Projektów,
24) Mieczysław Piwowarski — pracownik Łódzkiego Przedsiębiorstwa Instalacji Sanitarnych i Elektrycznych,
25) Paweł Popławski — pracownik Krakowskich Zakładów Betonowych i Żelbetonowych,
26) Ludwik Rezler — działacz Związku Bojowników o Wolność i Demokrację,
27) Stefan Rybicki — działacz Związku Bojowników o Wolność i Demokrację,
28) Henryk Raczyński — pracownik Łódzkiego Przedsiębiorstwa Budownictwa Przemysłowego,
29) Stefan Sawicki — działacz Związku Bojowników o Wolność i Demokrację,
30) Władysław Szlakowski — działacz Związku Bojowników o Wolność i Demokrację,
31) Henryk Skonieczka — pracownik Łódzkiego Przedsiębiorstwa Budownictwa Miejskiego Nr 1,
32) Roman Stefaniak — pracownik Przedsiębiorstwa Budowy Zakładów Chemicznych „Chemobudowa" Łódź,
33) Jan Sybilski — pracownik Łódzkiego Przedsiębiorstwa Budowlanego Przemysłu Lekkiego „Południe",
34) Zofia Szymańska — pracownica Zjednoczenia Przedsiębiorstw Budowlano-Montażowych Przemysłu Lekkiego,
35) Konrad Turowski — publicysta Expressu Ilustrowanego,
36) Marian Turajczyk — pracownik Łódzkiego Przedsiębiorstwa Robót Inżynieryjnych,
37) Julian Tamaka — cieśla Łódzkiego Przedsiębiorstwa Budowlanego Przemysłu Lekkiego „Północ" w Łodzi,
38) Waldemar Uchman — z-ca sekretarza Redakcji Expressu Ilustrowanego,
39) Aleksander Wieczorkowski — działacz Związku Bojowników o Wolność i Demokrację,
40) Eugeniusz Waberski — pracownik Łódzkiego Przedsiębiorstwa Budownictwa Miejskiego Nr 3,
41) Józef Zacharski — działacz Związku Bojowników o Wolność i Demokrację.

Sekretarz Prezydium **Przewodniczący Prezydium**

(—) Maria Jeżewska **(—) mgr inż. Jerzy Lorens**

Poz. 105

UCHWAŁA Nr 77/727/71

Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi

z dnia 4 maja 1971 r.

w sprawie wyróżnienia Odznaką Honorową m. Łodzi

Na podstawie art. 55, ust. 2 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1963 r. Nr 29, poz. 172) oraz § 4 uchwały Nr 24/59 Rady Narodowej m. Łodzi z dnia 16 listopada 1959 roku w sprawie ustanowienia Odznaki Honorowej m. Łodzi (Dz. Urz. Rady Narodowej m. Łodzi z 1964 r. Nr 2, poz. 3) w uznaniu szczególnych zasług dla rozwoju miasta Odznaką Honorową m. Łodzi zostają wyróżnieni:

1) Wiesław Borowski — pracownik Miejskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego,
2) Maria Chrabelska — pracownik Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego,
3) Henryk Czapelka — pracownik Miejskiego Przedsiębiorstwa Transportu Budownictwa Komunalnego,
4) Stanisław Dworniak — pracownik Miejskiego Przedsiębiorstwa Robót Wodociągowo-Kanalizacyjnych,
5) Julian Dmitrowicz — pracownik Akademii Medycznej w Łodzi,
6) Józef Dobruchowski — pracownik Zakładów Przemysłu Bawełnianego im. Szymona Harnama,

7) Tadeusz Fabisiak — pracownik Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania,
8) Grzegorz Fronckiewicz — starszy projektant Biura Projektów Budownictwa Komunalnego,
9) Stanisław Gawłowski — monter Miejskiego Przedsiębiorstwa Instalacyjnego,
10) Maria Gendaszewska — pracownik Zjednoczenia Przedsiębiorstw Gospodarki Komunalnej,
11) Feliks Gołaszewski — pracownik Łódzkiego Przedsiębiorstwa Ogrodniczego,
12) Mieczysław Grzegorzewski — pracownik Miejskiego Przedsiębiorstwa Transportowego Budownictwa Komunalnego,
13) Stanisław Gregorczyk — pracownik Miejskiego Przedsiębiorstwa Robót Wodociągowo-Kanalizacyjnych,
14) Zdzisław Jarecki — pracownik Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Okręgu Łódzkiego,
15) Czesław Just — ślusarz Miejskiego Przedsiębiorstwa Produkcji Pomocniczej,
16) Zdzisław Jóźwiak — aktor Państwowego Teatru im. St. Jaracza,
17) Marian Kaźmierczak — motorniczy Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego w Łodzi,
18) Kazimiera Kwaśniak — pracownica Miejskiego Zarządu Budynków Mieszkalnych Łódź-Bałuty,
19) Irena Kalinuszkin — pracownik Rejonowej Biblioteki dla Dorosłych,
20) Maksymilian Kempa — pracownik Państwowego Teatru Powszechnego,
21) Stanisław Ludwiczak — pracownik Miejskiego Zarządu Budynków Mieszkalnych Łódź-Śródmieście,
22) Krystyna Mierzwa — pracownik Miejskiej Biblioteki Publicznej im. Ludwika Waryńkiego,
23) Marian Olchanowski — pracownik Biura Projektów Budownictwa Komunalnego,
24) Henryk Pel — pracownik Miejskiego Przedsiębiorstwa Robót Instalacji Elektrycznych i Ciepłowniczych,
25) Helena Plech — pracownik Miejskich Pralni i Farbiarni w Łodzi,
26) Andrzej Roman — pracownik Miejskiego Zarządu Budynków Mieszkalnych Łódź-Górna,
27) Stanisław Sas — pracownik Miejskich Pralni i Farbiarni w Łodzi,
28) Krystyna Stefankiewicz — pracownik Biura Projektów Budownictwa Komunalnego,
29) Ryszard Świderski — pracownik Miejskiego Zarządu Budynków Mieszkalnych Łódź-Bałuty,
30) Helena Szlęk — pracownik Łódzkiego Przedsiębiorstwa Ogrodniczego,
31) Wacław Szwarc — pracownik Spółdzielni Pracy Chemików „Argon",
32) Janina Szklarek — pracownica Dzielnicowej Biblioteki Publicznej Łódź-Bałuty,
33) Henryk Wachowiak — st. projektant Biura Projektów Budownictwa Komunalnego,
34) Władysław Workowski — pracownik Zarządu Inwestycji Miejskich w Łodzi,
35) Karol Wagner — kierownik Domu Kultury RSM „LOKATOR",
36) Danuta Włodarska — pracownica Dzielnicowej Biblioteki Publicznej Łódź-Śródmieście,
37) Tadeusz Zawadzki — pracownik Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Okręgu Łódzkiego,
38) Franciszek Zającżkowski — pracownik Miejskiego Przedsiębiorstwa Budowlanego Nr 1,
39) Maria Lucylla Zambrzycka — pracownica Wydziału Kultury Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi.

Sekretarz Prezydium **Przewodniczący Prezydium**
(—) Maria Jeżewska **(—) mgr inż. Jerzy Lorens**

Poz. 106

UCHWAŁA Nr 81/750/71

Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi

z dnia 24 czerwca 1971 r.

w sprawie wytycznych dotyczących zwiększenia zatrudnienia kobiet w niepełnym wymiarze czasu pracy

Na podstawie § 1 ust. 1 uchwały Nr 68 Rady Ministrów z dnia 2 kwietnia 1971 roku w sprawie zwiększenia zatrudnienia kobiet w niepełnym wymiarze czasu pracy (Mon. Pol. Nr 23, poz. 151), Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi uchwala, co następuje:

1. Kobiety mogą być zatrudnione w niepełnym wymiarze godzin we wszystkich jednostkach planu terenowego m. Łodzi, w zasadzie na wszystkich stanowiskach z wyjątkiem prac wzbronionych kobietom.
2. Wytyczne stanowiące załącznik do niniejszej uchwały regulują zatrudnienie kobiet w niepełnym wymiarze czasu pracy w jednostkach planu terenowego.
3. Dla każdej jednostki planu terenowego winien być opracowany, w porozumieniu z Radą Zakładową i Samorządem Robotniczym tej jednostki, plan ustalający optymalne warunki zatrudnienia kobiet w niepełnym wymiarze godzin.
   Planowane zwiększenie zatrudnienia kobiet, jak i ustalenie minimalnego wskaźnika udziału kobiet zatrudnionych w niepełnym wymiarze czasu pracy, powinno być skonsultowane z Wydziałem Zatrudnienia.
4. Wykonanie uchwały powierza się prezydiom dzielnicowych rad narodowych, w stosunku do miejskich zarządów budynków mieszkalnych, kierownikom wydziałów Prezydium RN nadzorującym przedsiębiorstwa, kierownikowi Wydziału Zatrudnienia i dyrektorom zjednoczeń.
5. Uchwała wchodzi w życie z dniem powzięcia.

Sekretarz Prezydium **Przewodniczący Prezydium**
(—) Maria Jeżewska **(—) mgr inż. Jerzy Lorens**

Załącznik do uchwały nr 81/750/71 Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi z dnia 24 czerwca 1971 r. w sprawie wytycznych dotyczących zwiększenia zatrudnienia kobiet w niepełnym wymiarze czasu pracy.

WYTYCZNE

w sprawie zwiększenia zatrudnienia kobiet w niepełnym wymiarze czasu pracy w jednostkach planu terenowego

1. Ustalenie stanowisk w jednostkach planu terenowego na których mogą pracować kobiety w niepełnym wymiarze czasu pracy powinno odbywać się przy udziale rad zakładowych i samorządów robotniczych tych jednostek.
2. Przy obsadzaniu stanowisk przez kobiety mające być zatrudnione w niepełnym wymiarze czasu pracy należy przede wszystkim mieć na względzie stanowiska, które szczególnie do tego się nadają. W przemyśle zaś należy zatrudniać kobiety w niepełnym wymiarze czasu pracy przede wszytkim w działach produkcyjnych, a w miarę możliwości przy pracach akordowych, organizując w tym celu wymienne brygady robocze.
3. Czas pracy kobiet zatrudnionych w niepełnym wymiarze czasu pracy winien uwzględniać zarówno potrzeby produkcji lub usług wykonywanych na danym stanowisku, jak też i interesy zatrudnionych na tych stanowiskach kobiet, a ponadto jego rozkład winien być zróżnicowany w zależności od potrzeb danego zakładu pracy i możliwości pracownic.
4. Praca w niepełnym wymiarze czasu pracy może odbywać się w części dnia lub tygodnia, na przykład: 4 godziny każdego dnia, 3 kolejne dni tygodnia w pełnym wymiarze godzin i 3 dni następne wolne od pracy, co drugi dzień tygodnia w pełnym wymiarze itp.
5. Czas pracy kobiet zatrudnionych w niepełnym wymiarze czasu pracy winien wynosić w zasadzie połowę czasu pracy obowiązującego w pełnym wymiarze w stosunku miesięcznym.
6. Zmiana zatrudnienia kobiet pracujących dotychczas w pełnym wymiarze czasu pracy na zatrudnienie w niepełnym wymiarze czasu pracy może nastąpić na wniosek lub za zgodą pracownicy w drodze odpowiedniej zmiany umowy o pracę.
7. **Kobiety zatrudnione w niepełnym wymiarze czasu pracy otrzymują wynagrodzenie:**
   a) przy miesięcznym systemie wynagradzania — proporcjonalnie do wynagrodzenia ustalonego za tę pracę w pełnym wymiarze czasu pracy,
   b) przy godzinowym systemie wynagradzania — za czas przepracowany.
8. Kobietom zatrudnionym co najmniej w połowie wymiaru czasu pracy przysługuje prawo do zasiłków rodzinnych na ogólnie obowiązujących w tym zakresie zasadach.

Zasiłek rodzinny nie przysługuje jednak, gdy kobieta lub jej małżonek są podatnikami podatku dochodowego, obrotowego lub gruntowego.

9. Kobiety zatrudnione w instytucjach, w których przysługują zniżki kolejowe, mają prawo do tych zniżek, jeżeli są zatrudnione co najmniej w połowie wymiaru czasu pracy.
10. Kobietom zatrudnionym co najmniej w połowie wymiaru czasu pracy przysługują świadczenia w naturze lub ekwiwalent pieniężny według norm stosowanych w danym zakładzie pracy, w wymiarze proporcjonalnym do czasu pracy.

Poz. 107

UCHWAŁA Nr XIII/39/71

Dzielnicowej Rady Narodowej Łódź-Polesie

z dnia 9 czerwca 1971 r.

w sprawie wygaśnięcia mandatu radnego

Na podstawie art. 73, ust. 1 pkt. 2 oraz ust. 2 ustawy z dnia 31 października 1957 r. — Ordynacja wyborcza do rad narodowych (Dz. U. z 1960 r. Nr 58, poz. 326 z późniejszymi zmianami) — Dzielnicowa Rada Narodowa Łódź-Polesie

uchwala:

1. Stwierdzić wygaśnięcie mandatu radnej Dzielnicowej Rady Narodowej Łódź-Polesie w okręgu wyborczym Nr 13 Jadwigi Urbaniak wskutek zrzeczenia się mandatu.
2. Zwrócić się do Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi o ogłoszenie uchwały w Dzienniku Urzędowym Rady Narodowej m. Łodzi.

Przewodnicząca Prezydium **Przewodniczący Obrad**
(—) Janina Mackiewiczowa **(—) mgr Romuald Rojewski**

Poz. 108

UCHWAŁA Nr XIII/40/71

Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Łódź-Polesie

z dnia 9 czerwca 1971 r.

w sprawie uzupełnienia składu Dzielnicowej Rady Narodowej

Na podstawie art. 83 ust. 1 ustawy z dnia 31 października 1957 r. — Ordynacja wyborcza do rad narodowych (Dz. U. z 1960 r. Nr 58, poz. 326 z późniejszymi zmianami) oraz w związku z uchwałą swą Nr XIII/39/71 z dnia 9 czerwca 1971 r. w sprawie wygaśnięcia mandatu radnego Dzielnicowa Rada Narodowa Łódź-Polesie

uchwala:

1. Stwierdzić wstąpienie w skład Dzielnicowej Rady Narodowej Łódź-Polesie z okręgu wyborczego Nr 13 kandydata Zygmunta Boguckiego.
2. Zwrócić się do Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi o ogłoszenie uchwały w Dzienniku Urzędowym Rady Narodowej m. Łodzi.

Przewodnicząca Prezydium **Przewodniczący Obrad**
(—) Janina Mackiewiczowa **(—) mgr Romuald Rojewski**

Poz. 109

KOMUNIKAT

Wydziału Organizacyjno-Prawnego

Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi

z dnia 28 czerwca 1971 r.

w sprawie publikacji uproszczonych sprawozdań finansowych przedsiębiorstw podporządkowanych Radzie Narodowej m. Łodzi

Na podstawie § 1 uchwały Nr 65 Rady Ministrów z dnia 18 lutego 1959 r. w sprawie publikowania sprawozdań państwowych przedsiębiorstw podporządkowanych radom narodowym (M. P. Nr 20, poz. 89) oraz w związku z zarządzeniem Ministra Finansów z dnia 2 maja 1959 r. w sprawie uproszczonych wzorów sprawozdań finansowych przeznaczonych do publikacji (M. P. Nr 44, poz. 206) i pismem okólnym Nr 28 Prezesa Rady Ministrów w tym zakresie z dnia 28 stycznia 1963 r., Wydział Organizacyjno-Prawny podaje do publicznej wiadomości sprawozdania finansowe przedsiębiorstw handlowych podporządkowanych Radzie Narodowej m. Łodzi.

Z-ca Kierownika Wydziału do Spraw Prawnych

(—) mgr Stanisław Michalak

Poz. 110

Uproszczone sprawozdanie finansowe za rok 1970 Łódzkiego Zjednoczenia Przedsiębiorstw Handlowych Artykułami Przemysłowymi w Łodzi, ul. Jerzego 10/12

w tys. zł

	Stan na dzień			Stan na dzień	
	31.12. 1969	31.12. 1970		31.12. 1969	31.12. 1970
Część I			**Część I**		
1. Środki trwałe (netto)	40.327	56.710	1. Fundusz statutowy	324.142	342.174
2. Towary	444.281	447.108	2. Zobowiązania wobec dostawców	61.697	43.475
3. Pozostałe zapasy	32.980	35.364	3. Kredyty bankowe obrotowe	87.568	123.216
4. Środki pieniężne	16.104	19.964	w tym: kredyty przeterminowane	—	—
5. Należności od odbiorców	12.486	17.393	4. Rezerwa na należności z tytułu mank, ubytków i strat	7.427	7.016
6. Należności przeterminowane ze sprzedaży ratalnej	—	—	5. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
7. Należności z tytułu mank, ubytków i strat	7.235	6.830	6. Fundusze własne środków na inwestycje	6.552	24.189
8. Rachunek bankowy środków na inwestycje	1.325	1.606	7. Kredyty bankowe na inwestycje	4.762	591
9. Inwestycje rozpoczęte	—	315	8. Inne fundusze i rezerwy	23.715	27.439
10. Pozostałe aktywa	83.951	124.192	9. Pozostałe pasywa	51.589	55.922
11. Strata	—	—	10. Zysk	71.237	85.460
Razem	638.689	709.482	Razem	638.689	709.482

	Plan	Wykonanie		Plan	Wykonanie
Część II			**Część III**		
1. Sprzedaż	2.065.215	2.071.946	1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudnionego	614	621
w tym: marże na sprzedaży	227.905	231.944	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	1,0	1,1
2. Koszt własny sprzedaży	1.986.734	1.985.078	3. Manka, ubytki i straty z tego:	832	4.249
w tym: koszty handlowe	153.835	151.774	przypisano do zwrotu	—	1.406
3. Zysk (strata) na sprzedaży	78.481	86.868			
4. Zyski nadzwyczajne	318	5.034			
5. Straty nadzwyczajne	—	3.309			

Część opisowa

Łódzkie Zjednoczenie Przedsiębiorstw Handlowych Artykułami Przemysłowymi nadzoruje działalność gospodarczą następujących przedsiębiorstw i zakładów:

7 przedsiębiorstw obrotu towarowego artykułami przemysłowymi,

Przedsiębiorstwo Transportowe Handlu Wewnętrznego Nr 2,

Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane Handlu Wewnętrznego,

Zakład Inwentaryzacji,

Zakład Odbioru Jakościowego Towarów,

Zakład Urządzeń i Usług Socjalnych.

Na przestrzeni 1970 roku uległa zmianie struktura składników majątkowych nadzorowanych przedsiębiorstw, a mianowicie:

1) zwiększenie wartości środków trwałych netto o kwotę 16.383 tys. zł, jak również funduszu statutowego w kwocie 18,032 tys. zł jest wynikiem realizacji inwestycji z decyzji rad narodowych oraz inwestycji własnych przedsiębiorstw,

2) wzrost zadłużenia z tytułu zaciągniętych kredytów bankowych obrotowych o 35.648 tys. zł, głównie na skutek zwiększonych zadań w zakresie sprzedaży z jednoczesnym zwiększeniem wartości zakupu masy towarowej w ciągu roku,

3) w wyniku prawidłowego przebiegu rozliczeń nastąpiło zmniejszenie zobowiązań wobec dostawców o kwotę 18.222 tys. zł,

4) zwiększenie funduszów własnych na inwestycje o 17.637 tys. zł w związku z otrzymaniem środków z terenowego funduszu inwestycyjnego na pokrycie inwestycji z decyzji rad narodowych oraz odpisów z zysku na finansowanie inwestycji własnych przedsiębiorstw.

Wysokość pozostałych składników majątkowych i źródeł ich finansowania wynika z operacji związanych z działalnością gospodarczą nadzorowanych jednostek.

Wykonanie podstawowych zadań planowych za rok 1970 przedstawia się następująco:

	Plan	Wykonanie	%
a) obrót towarowy	1.973.000	1.974.550	100,08
b) wskaźnik zysku brutto do obrotu	11,43	11,66	102,01
c) wskaźnik kosztów handlowych do obrotu	7,80	7,69	98,59
d) zysk z działalności usług PTHW Nr 2, PRB HW i pozostałych	3.045	4.470	146,80
e) zysk na produkcji nakładczej	402	345	85,82
f) zysk z całokształtu działalności	75.269	85.460	113,54
g) inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prez. R. N. m. Łodzi i inwestycje własne przedsiębiorstw	19.479	18.255	93,72
h) wpłaty do budżetu z tytułu amortyzacji	4.512	3.873	85,84
i) wpłaty do budżetu z tytułu podatku obrotowego	3.000	2.773	92,43
j) wpłaty do budżetu z tytułu zysku	57.827	64.878	112,19
k) razem wpłaty do budżetu terenowego	65.339	71.524	109,47

Główny Księgowy
(—) mgr Anna Kuleta

Dyrektor
(—) mgr Andrzej Wyroślak

Poz. 111

Uproszczone sprawozdanie finansowe za rok 1970 Miejskiego Handlu Detalicznego Artykułami Perfumeryjno-Drogeryjnymi i Użytku Kulturalnego w Łodzi

w tys. zł

Treść	Stan na dzień		Treść	Stan na dzień	
	31.12. (roku ubiegł.)	31.12. (roku sprawozdawcz.)		31.12. (roku ubiegł.)	31.12. (roku sprawozdawcz.)
Część I			**Część I**		
1. Środki trwałe (netto)	1.381.—	1.394.—	1. Fundusz statutowy	28.885.—	28.853.—
2. Towary	41.995.—	45.166.—	2. Zobowiązania wobec dostawców	1.246.—	1.960.—
3. Pozostałe zapasy	1.888.—	2.070.—	3. Kredyty bankowe obrotowe	8.457.—	10.218.—
4. Środki pieniężne	1.028.—	1.219.—	kredyty przeterminowane	—	—
5. Należność od odbiorców	591.—	806.—	4. Rezerwa na należności z tytułu mank, ubytków i strat	187.—	148.—
6. Należności przeterminowane ze sprzedaży ratalnej	—	—	5. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
7. Należności z tytułu mank, ubytków i strat	187.—	148.—	6. Fundusz własnych środków na inwestycje	385.—	105.—
8. Rachunek bankowy środków na inwestycje	217.—	33.—	7. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
			8. Inne fundusze i rezerwy	21.—	13.—
9. Inwestycje rozpoczęte	—	—	9. Pozostałe pasywa	8.400.—	9.830.—
10. Pozostałe aktywa	7.578.—	10.551.—	10. Zysk	7.284.—	10.260.—
11. Strata	—	—			
Razem:	54.865.—	61.387.—	Razem:	54.865.—	61.387.—

	Plan	Wykonanie		Plan	Wykonanie
Część II			Część III		
1. Sprzedaż	252.000	247.892	1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudnionego	681	675
w tym: marże na sprzedaży	32.000	31.762	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	1,5	1,3
2. Koszt własny sprzedaży	242.990	238.252	3. Manko, ubytki i straty	340	549
w tym: koszty handlowe	23.000	22.138	z tego przypisano do zwrotu	—	234
3. Zysk na sprzedaży	9.000	9.625			
4. Zyski nadzwyczajne	—	837			
5. Straty nadzwyczajne	60	335			

Część opisowa

Plan sprzedaży towarów wykonany został w 98,4%. W przeliczeniu wartościowym różnica w zaniżeniu wykonania planu obrotu stanowi kwotę zł 4.108 tys. zł. Przyczyną niewykonania planu sprzedaży był występujący brak wielu artykułów poszukiwanych przez klientów, szczególnie w okresie I półrocza. Sprzedaż w roku 1970 była jednak wyższa od sprzedaży w 1969 r. o 5.544 tys. zł, co stanowi wzrost o 2,3%. Koszty handlowe poniesione w roku 1970 są niższe w porównaniu z planem o 862 tys. zł, co stanowi 3,70% kosztów planowanych. Oszczędności wystąpiły we wszystkich pozycjach kosztów zmiennych a w szczególności zużycie materiałów i przedmiotów nietrwałych, transportu, niedobory i szkody.

Wskaźnik kosztów do obrotu został obniżony 0,2 w stosunku do planu i o 0,92 w stosunku do wykonania roku ubiegłego. Zysk bilansowy wykonano w 114%, tj. o 1,260 tys. zł powyżej założeń planowanych.

Na ponad planowy zysk miały wpływ następujące czynniki: obniżka kosztów, realizacja wyższego wskaźnika marży (planowano 12.70 wykonano 12,81% do obrotu) nadwyżka zysków nad stratami nadzwyczajnymi, uzyskana głównie ze zwindykowanych kar umownych. Niedobory zawinione w roku 1970 wzrosły w porównaniu z rokiem 1969 o 20 tys. zł lecz stan należności z tytułu niedoborów na dzień 31. 12. 70 r. zmalał na skutek wzmożonej windykacji o 40 tys. zł.

Wydajność pracy mierzona wartością sprzedanych towarów na jednego zatrudnionego w porównaniu z rokiem 1969 wzrosła o ca 2%.

Łódź, dnia 20 kwietnia 1971 r.

Główny Księgowy **Dyrektor**

(—) Ignacy Popiel **(—) Stanisław Lis**

Poz. 112

Uproszczone zbiorcze sprawozdanie finansowe za rok 1970 Łódzkiego Zjednoczenia Przedsiębiorstw Handlowych Artykułam Spożywczymi i Przemysłu Gastronomicznego w Łodzi, ul. Jerzego 10/12

w tys. zł

	Stan na dzień			Stan na dzień	
	31.12. 1969	31.12. 1970		31.12. 1969	31.12. 1970
Część I			Część I		
1. Środki ztrwałe netto	148.368	148.552	1. Fundusz statutowy	218.342	232.842
2. Towary	120.703	129.092	2. Zobowiązania wobec dostawców	117.215	143.098
3. Materiały i pozostałe zapasy	73.469	81.755	3. Kredyty bankowe obrotowe	45.657	30.084
4. Produkcja w toku i półfabrykaty	1.416	719	w tym: przeterminowane	—	—
5. Wyroby	895	762	4. Rezerwy na należności z tytułu mank, ubytków i strat	6.568	6.159
6. Środki pieniężne	62.867	83.234	5. Środki otrzymane na inwestycje	40.591	34.180
7. Należności od odbiorców	20.916	19.247	6. Fundusz własny środków na inwestycje	25.388	31.224
8. Należności przeterminowane	—	—	7. Kredyty bankowe na inwestycje	34.407	20.592
9. Należności z tytułu mank, ubytków i strat	6.500	6.081	8. Inne fundusze i rezerwy	24.480	35.844
10. Rachunek bankowy środków na inwestycje	3.986	3.752	9. Pozostałe pasywa	36.104	44.709
11. Inwestycje rozpoczęte	10.778	24.210	10. Zysk	80.913	90.562
12. Pozostałe aktywa	179.767	171.890			
13. Strata	—	—			
Razem:	629.665	669.294	Razem:	629.665	669.294

	Plan	Wykonanie		Plan	Wykonanie
Część II			Część III		
1. Sprzedaż	4.744.893	4.703.346	1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudnionego	480,4	483,4
z tego:			2. Należny fundusz zakładowy na 1 zatrudnionego	1,0	1,1
a) obrót towarowy	4.173.165	4.117.069	3. Manka, ubytki i straty	27.540	30.559
w tym marże na sprzedaży	448.189	437.209	z tego		
b) produkcja i usługi	571.728	586.277	przypisano do zwrotu		2.400
2. Koszt własny sprzedaży	4.656.844	4.611.662			
w tym: koszty handlowe	391.576	378.840			
3. Zysk na innej sprzedaży	88.049	91.684			
4. Zyski nadzwyczajne	432	9.410			
5. Straty nadzwyczajne	1.465	10.532			

Część opisowa

Łódzkie Zjednoczenie Przedsiębiorstw Handlowych Artykułami Spożywczymi i Przemysłu Gastronomicznego w Łodzi nadzorowało w 1970 r. działalność 14 przedsiębiorstw i 3 zakładów, a od 1. 10. 1970 r. w wyniku reorganizacji polegającej na połączeniu i wydzieleniu niektórych jednostek — 13 przedsiębiorstw i 3 zakładów.

Na ilość tę składają się:

6 przedsiębiorstw handlu detalicznego artykułami spożywczymi,
3 przedsiębiorstwa gastronomiczne,
1 przedsiębiorstwo piekarskie,
1 przedsiębiorstwo garmażeryjne,
2 przedsiębiorstwa transportowe,
1 zakład inwentaryzacji,
1 zakład odbioru jakościowego towarów,
1 stacja średniej mechanizacji.

W nadzorowanych przedsiębiorstwach było czynnych według stanu na koniec roku 1970
754 sklepów,
145 zakładów gastronomicznych,
60 zakładów produkcyjnych,
z tego:
47 piekarnie,
9 ciastkarnie,
2 zakłady cukiernicze,
1 zakład garmażeryjny,
1 zakład warzywniczy.

Jednostki nadzorowane wykonały zadania planowe w zakresie sprzedaży ogółem w 99,1%, a w porównaniu z wysokością sprzedaży w 1969 r. w 103,8%.

Przyczyną nie wykonania zadań była niska realizacja artykułów mięsno-wędliniarskich, owoców południowych, ryb, galanterii czekoladowej i innych artykułów, których podaż była niedostateczna.

Planowany zysk został wykonany w 104,1% dzięki obniżce kosztów własnych.

Z zysku w kwocie 90 562 tys. zł przedsiębiorstwa odprowadziły do budżetu terenowego 70.556 tys. zł, co stanowi 103,4% wykonania planu.

Łódź, dnia 4 czerwca 1971 r.

Główny Księgowy — **(—) Kazimierz Białek**

Dyrektor — **(—) Dionizy Sobczyk**

Poz. 113

Uproszczone sprawozdanie finansowe za rok 1970 Miejskiego Handlu Detalicznego Artykułami Spożywczymi Bałuty i Widzew Łódź, ul. Kościelna 6

w tys. zł

	Stan na dzień			Stan na dzień	
	31.12. 1969	31.12. 1970		31.12. 1969	31.12. 1970
Część I			**Część I**		
1. Środki trwałe (netto)	4.593	4.449	1. Fundusz statutowy	8.448	10.469
2. Towary	17.521	17.519	2. Zobowiązania wobec dostawców	10.136	9.645
3. Pozostałe zapasy	3.665	3.589	3. Kredyty bankowe obrotowe	6.812	5.284
4. Środki pieniężne	3.258	3.628	4. Rezerwa na należności z tytułu mank, ubytków i strat	723	587
5. Należność od odbiorców	588	687	5. Fundusz własnych środków na inwestycje	913	872
6. Należność z tytułu mank, ubytków i strat	723	587	6. Środki otrzymane na inwestycje	—	272
7. R-k bankowy środków na inwestycje	118	110	7. Kredyty bankowe na inwestycje	491	135
8. Inwestycje rozpoczęte	83	33	8. Inne fundusze i rezerwy	985	1.655
9. Pozostałe aktywa	2.094	4.207	9. Pozostałe pasywa	1.792	2.870
			10. Zysk	2.343	3.020
Razem:	32.643	34.809	Razem:	32.643	34.809
	Plan	Wykonanie		Plan	Wykonanie
Część II			**Część III**		
1. Sprzedaż	395.275	397.697	1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudnionego	909	899
w tym marża na sprzedaży	32.760	32.651			
2. Koszt własny sprzedaży	392.202	394.713	2. Należny fundusz zakładowy na 1 pracownika zatrudnionego w zł	0,8	0,8
w tym koszty handlowe	29.841	29.743			
3. Zysk na sprzedaży	3.073	2.984	3. Manka, ubytki i straty	1.740	1.820
4. Zyski nadzwyczajne	—	676			
5. Straty nadzwyczajne	74	640			

Część opisowa

Przedsiębiorstwo rozprowadziło masę towarową do 91 sklepów i 10 punktów sprzedaży drobnodetalicznej.

Planowana sprzedaż została wykonana w 100,6%, a dynamika wzrostu obrotów do ub. roku wynosi 106,03% przy wzroście wydajności pracy na 1 pracownika ogółem 101,6%. Konieczność utrzymania w ciągłości sprzedaży pełnego asortymentu towarów dla całkowitego zaspokojenia społecznych potrzeb nie pozwoliła na zrealizowanie zaplanowanej marży. Rzutowało to z kolei na wprowadzenie oszczędności w kosztach materiałowych i usługach na odcinku przewozów (przy rozprowadzeniu towarów) i remontów, eliminując usługi systemem zleconym i angażując do ich wykonania w większym stopniu własną brygadę.

Zwrócono szczególną uwagę na niedobory i przez zastosowanie odpowiedniej metody działania zmniejszono je o 13% w stosunku do planowanych. W ten sposób zaplanowany wskaźnik 7,56% ogólnych kosztów handlowych uległ obniżeniu i wyniósł 7,49% do obrotu.

Zasada racjonalnego gospodarowania środkami pozwoliła również zmniejszyć straty nadzwyczajne o 48,12% w stosunku do ub. roku i uzyskać nad nimi przewagę w postaci zysków nadzwyczajnych, które w roku 1970 były o 92 tys. zł wyższe od strat.

Ta polityka pozwoliła przedsiębiorstwu osiągnąć planowany zysk, wykonany w 100,7%, a tym samym umożliwiła odprowadzenie do budżetu zaplanowanego dochodu i wypracowanie funduszu zakładowego.

Łódź, dnia 4 czerwca 1971 r.

Główny Księgowy — **(—) mgr Józef Houżwiczka**

Dyrektor — **(—) mgr Józef Jałmużna**

Poz. 114

Uproszczone sprawozdanie finansowe za rok 1970 Łódzkich Zakładów Gastronomicznych — Kawiarnie w Łodzi, ul. Piotrkowska 24

w tys. zł

	Stan na dzień: 31.12. (roku ubiegłego)	Stan na dzień: 31.12. (roku sprawozdawcz.)		Stan na dzień 31.12. (roku (ubiegłego)	Stan na dzień 31.12. (roku sprawozdawcz.)
Część I			**Część I**		
1. Środki trwałe (netto)	1546	1540	1. Fundusz statutowy	7839	7762
2. Towary	3354	3606	2. Zobowiązania wobec dostawców	2128	3257
3. Pozostałe zapasy	4247	4464	3. Kredyty bankowe obrotowe	2548	1186
4. Środki pieniężne	982	655	w tym kredyty przeterminowane	—	—
5. Należności od odbiorców	128	278	4. Rezerwa na należności z tytułu mank, ubytków i strat	51	41
6. Należności przeterminowane ze sprzedaży ratalnej	—	—	5. Środki otrzymane na inwestycje	—	139
7. Należności z tytułu mank, ubytków i strat	51	41	6. Fundusz własnych środków na inwestycje	646	994
8. Rachunek bankowy środków na inwestycje	97	—	7. Kredyty bankowe na inwestycje	230	379
			8. Inne fundusze i rezerwy	459	537
9. Inwestycje rozpoczęte	1	390	9. Pozostałe pasywa	1109	1221
10. Pozostałe aktywa	7139	7210	10. Zysk	2535	2668
11. Strata	—	—			
Razem:	17545	18184	Razem:	17545	18184

	Plan	Wykonanie		Plan	Wykonanie
Część II			**Część III**		
1. Sprzedaż	92764	94440	1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudnionego	208	226
z tego:					
Sprzedaż zakładów gastronomicznych	83400	84525	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	0,9	1,1
Sprzedaż zakładów produkcyjnych i usług.	9364	9915	3. Manka, ubytki i straty	97	265
w tym marża na sprzedaży	23886	23464	z tego przypisano do zwrotu	—	96
2. Koszt własny sprzedaży	90191	91809			
w tym koszty handlowe	22437	21935			
3. Zysk na sprzedaży	2573	2631			
4. Zyski nadzwyczajne	—	313			
5. Straty nadzwyczajne (wraz z działalnością pozaoperacyjną)	73	276			

Część opisowa

W roku 1970 przedsiębiorstwo prowadziło swoją działalność w 47 zakładach gastronomicznych oraz w 2 wytwórniach lodów i kremów. W formę agencyjną przekazano 11 zakładów (planowano do przekazania 1 zakład). W zakresie sprzedaży plan został wykonany w 101,81%, co zostało osiągnięte głównie dzięki zwiększeniu ilości zakładów agencyjnych oraz zmodernizowaniu kawiarni „Turecka" w czasie o 99 dni krótszym niż planowano. Marże na sprzedaży nie zostały wykonane o 422 tys. zł, ponieważ wszystkie zakłady agencyjne prowadzone są na zasadzie odpłatności zryczałtowanej. W zakładach tych część zrealizowanej marży stanowi dochód brutto agenta przeznaczony na pokrycie wszystkich kosztów osobowych i części kosztów rzeczowych. Dlatego w pozycji kosztów handlowych występuje oszczędność w kwocie 502 tys. zł, na którą składają się koszty pokryte przez agentów we własnym zakresie (z dochodu brutto) oraz obniżka kosztów zużycia materiałów i zastawy stołowej. Planowany zysk na sprzedaży wykonany został w 102,25%. Zyski nadzwyczajne przewyższają kwotę strat nadzwyczajnych o 37 tys. zł. Na sumę strat składają się między innymi: renty wypadkowe i odszkodowania wypłacone byłym pracownikom, podwyżki i dodatki do płac pracowników najniżej zarabiających, niezawinione szkody powstałe na artykułach łatwo psujących się (np. lody, kremy).

Zysk bilansowy wykonany wynosi 2668 tys. zł przy planowanym 2500 tys. zł. Należna wpłata do budżetu wynosi 2027 tys. zł (76% zysku) przy sumie planowanej 1900 tys. zł. W roku 1969 przedsiębiorstwo osiągnęło zysk w wysokości 2535 tys. zł.

Niedobory zawinione wynoszą w okresie sprawozdawczym 96 tys. zł, a sumy zwindykowane z tego tytułu 84 tys. zł.

Dzięki korzystnemu wykonaniu zadań planowych przedsiębiorstwo uzyskało prawo do odpisu na fundusz zakładowy. Przeciętna kwota na pracownika przekracza o 128.— zł fundusz planowany.

Łódź, dnia 20 kwietnia 1971 r.

Główny Księgowy
(—) mgr Władysław Małolepszy

Zastępca Dyrektora d/s Handlowo-Produkcyjnych
(—) Lech Makiewicz

Poz. 115

OGŁOSZENIE

Dzielnicowej Pracowni Geodezyjnej Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Łódź-Bałuty o wszczęciu podziału i rozgraniczenia nieruchomości

Dzielnicowa Pracownia Geodezyjna, działając na podstawie art. 18 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 22 maja 1958 r. o terenach dla budownictwa domów jednorodzinnych w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 31, poz. 138) ogłasza, że decyzją z dnia 27 maja 1971 r. L. dz. IKM-G-5c-4/7/684/71 zostało wszczęte postępowanie w sprawie podziału i rozgraniczenia nieruchomości położonej w Łodzi, przy ul. Stalowej Nr 28, wchodzącej w skład terenów objętych uchwałą Nr 23/217/63 Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi z dnia 16 lipca 1963 r. o wyznaczeniu terenów pod budownictwo domów jednorodzinnych.

W zastępstwie Kierownika
Dzielnicowej Pracowni Geodezyjnej
Starszy Geodeta

(—) mgr inż. Henryk Frątczak

Poz. 116

OGŁOSZENIE

Dzielnicowej Pracowni Geodezyjnej Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Łódź-Bałuty o sporządzeniu projektu podziału i wyłożeniu go do publicznej wiadomości

Dzielnicowa Pracownia Geodezyjna, działając na podstawie art. 18 ust. 1 pkt 3, ust. 2, 3 i 4 ustawy z dnia 22 maja 1958 r. o terenach dla budownictwa domów jednorodzinnych w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 31, poz. 138) zawiadamia o sporządzeniu projektu podziału nieruchomości położonej w Łodzi, przy ul. Stalowej Nr 28, wchodzącej w skład terenów objętych uchwałą Nr 23/217/63 Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi z dnia 16 lipca 1963 r. o wyznaczeniu terenów pod budownictwo domów jednorodzinnych.

Projekt podziału wraz z materiałami geodezyjnymi wyłożony jest do publicznej wiadomości na przeciąg 14 dni od daty niniejszego ogłoszenia w lokalu Dzielnicowej Pracowni

W czasie wyłożenia projektu osobom zainteresowanym
Geodezyjnej Łódź-Bałuty w Łodzi. ul. Zgierska 96 w godzinach od 9,00 do 10,00.
będą udzielane szczegółowe wyjaśnienia. Służy im prawo przeglądania wyłożonych materiałów i zgłaszania zastrzeżeń do projektu podziału w okresie czternastodniowym.

Zastrzeżenie należy zgłaszać na piśmie do Dzielnicowej Pracowni Geodezyjnej.

W zastępstwie Kierownika
Dzielnicowej Pracowni Geodezyjnej
Starszy Geodeta

(—) mgr inż. Henryk Frątczak

Poz. 117

OGŁOSZENIE

Dzielnicowej Pracowni Geodezyjnej Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Łódź-Bałuty o wszczęciu podziału i rozgraniczenia nieruchomości

Dzielnicowa Pracownia Geodezyjna, działając na podstawie art. 18 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 22 maja 1958 r. o terenach dla budownictwa domów jednorodzinnych w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 31, poz. 138) ogłasza, że decyzją z dnia 27 maja 1971 r. L. dz. IKM-G-6c-1/5/685/71 wszczęto postępowanie w sprawie podziału i rozgraniczenia nieruchomości położonej w Łodzi, przy ul. Jarowej Nr 9, wchodzącej w skład terenów objętych uchwałą Nr 146/1553/68 Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi z dnia 27 lutego 196 8r. o wyznaczeniu terenów pod budownictwo domów jednorodzinnych.

W zastępstwie Kierownika
Dzielnicowej Pracowni Geodezyjnej
Starszy Geodeta

(—) mgr inż. Henryk Frątczak

Poz. 118

OGŁOSZENIE

Dzielnicowej Pracowni Geodezyjnej Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Łódź-Bałuty o sporządzeniu projektu podziału i wyłożeniu go do publicznej wiadomości

Dzielnicowa Pracownia Geodezyjna, działając na podstawie art. 18 ust. 1 pkt 3, ust. 2, 3 i 4 ustawy z dnia 22 maja 1958 r. o terenach dla budownictwa domów jednorodzinnych w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 31, poz. 138) zawiadamia o sporządzeniu projektu podziału nieruchomości położonej w Łodzi, przy ul. Jarowej Nr 9, wchodzącej w skład terenów objętych uchwałą Nr 146/1553/68 Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi z dnia 27 lutego 1968 r. o wyznaczeniu terenów pod budownictwo domów jednorodzinnych.

Projekt podziału wraz z materiałami geodezyjnymi wyłożony jest do publicznej wiadomości na prezciąg 14 dni od daty niniejszego ogłoszenia w lokalu Dzielnicowej Pracowni Geodezyjnej Łódź-Bałuty w Łodzi, ul. Zgierska 96 w godzinach od 9,00 do 10,00.

W czasie wyłożenia projektu osobom zainteresowanym będą udzielane szczegółowe wyjaśnienia. Służy im prawo przeglądania wyłożonych materiałów i zgłaszania zastrzeżeń do projektu podziału w okresie czternastodniowym.

Zastrzeżenie należy zgłaszać na piśmie do Dzielnicowej Pracowni Geodezyjnej.

W zastępstwie Kierownika
Dzielnicowej Pracowni Geodezyjnej
Starszy Geodeta

(—) mgr inż. Henryk Frątczak

Adres Redakcji: Wydział Organizacyjno-Prawny Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi — Łódź, ul. Piotrkowska 104, tel. 290-40, wewn. 336.
Adres Administracji: Wydział Budżetowo-Gospodarczy Prezydium RN m. Łodzi, ul. Piotrkowska 104, tel. 290-40 w. 670 (Biblioteka).

Konto: Narodowy Bank Polski — IV Oddział Miejski w Łodzi — nr 908/2-595 część 97 tytuł 9133 § 77.
Reklamacje z powodu niedoręczenia poszczególnych numerów Dziennika należy wnosić do Administracji Dziennika niezwłocznie po otrzymaniu następnego, kolejnego numeru.

Prenumerata roczna ze skorowidzem wynosi zł 18.—, półroczna — bez skorowidza zł 10.—. Cena pojedynczego egzemplarza do 4 stronic druku — zł 0.90. Przy większej ilości stronic — o zł 0.30 więcej od każdej drukowanej stronicy. Ogłoszenie — zł 2.70 za wiersz mm 1 szp. Za układ tabelaryczny dolicza się 100%.

Cena egz. zł 2,70

Sprzedaż pojedynczego egzemplarza odbywa się w Wydziale Budżetowo-Gospodarczym, Łódź, ul. Piotrkowska 104, pokój 521, I piętro, prawa oficyna (Biblioteka), telefon 290-40 wewn. 670.

ODBIORCA **Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem**

PZWS Łódź. Zam. 315/Co. 830 egz. S-11